

# LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

Año II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MARTES 21 DE MARZO DE 1922

Núm. 738

## Propaganda panameña

Nuestro estimado colega «La Nación» denuncia un caso de propaganda panameña que perjudica a Costa Rica.

El «Star & Herald» de Panamá del 18 de los corrientes, registra una gaceta donde se dice que en Costa Rica han brotado más de 22.000 casos de viruela.

Esta campaña de desprestigio es para evitar la visita de los turistas. Tengan cuidado los panameños pues bien les puede llegar la viruela por Almirante.

## La Marimowa

Hoy debutará en el Teatro Varietades de la Marimowa.

La grandiosa fama de esta artista no necesita otra presentación: hoy debuta la reina de las danzas de los persas, la maga del baile griego.

El público capitolino conocerá con gran fidelidad todos los bailes clásicos de 1922.

## El precio del café en Las Pavas

De buena fuente sabemos que los señores Rohrmoser Haos, cuyo beneficio de café está en Pavas, resolvieron desde la semana pasada pagar a grandes y chicos productores, a cincuenta colones la fanega de café en fruta. Como es natural esta decisión de los señores Rohrmoser es ventajosa para los agricultores desde luego que la base puesta por fanega es bien pagada. Nos place comunicarlo al público que ya tenía ciertos desalientos y ciertos temores por la baja en nuestra presente cosecha de café.

## La Valenciana

Baratillo del incendio

Venderá en este mes LIENZO FRANCÉS SUPERIOR a un colón la YARDA

## Tipos de cambio

435

New York.....	435 %
Londres.....	382 %
París.....	196 %
España.....	340 %
Italia.....	111 %
Suiza.....	425 %
Bélgica.....	188 %
Hamburgo 0.39 cts. oro am.	
Amsterdam 38 cts. oro am.	

San José, 21 de Marzo de 1922.

### SASTRERIA

R. A. MIRANDA

(PASAJE JIMENEZ)

Toda persona de buen gusto hace sus trajes en este Taller ULTIMOS ESTILOS — PRECIOS MODERADOS

## Se trasfiere la retreta de esta noche

El Sr. Huete no ha ido a su despacho

La retreta anunciada para hoy y a beneficio de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Banda se trasladó para el próximo martes.

El señor Huete no fué hoy a su despacho como lo anunciaba un colega.

Don Rafael como que no quiere ir el primer día.

## Página de la Dirección

# Una República sin Gobierno

Después de la lectura de las notas del Secretario de Relaciones Exteriores al Secretario de Hacienda y que se refieren a lo que hemos dado en llamar la crisis ministerial, y no hay tal crisis porque esto implica una contradicción de superiores intereses políticos y aquí lo que hay simplemente es una discordia de varones quisquillosos, después de eso, decidimos, nos convencemos más y más de que el Gobierno ha perdido sus disciplinas y de que la República ha perdido su Gobierno.

Los asuntos a que se refieren las dichas notas no nos parece que puedan dar lugar a diferencias de criterio bastantes para crear enemistades o suspicacias entre los compañeros del Presidente. En cuanto a la cuestión diplomática, como la plantea el señor Secretario de Hacienda, nos parece del todo racional. Entre el respeto que la República debe a los señores agentes diplomáticos acreditados en el país y los intereses fiscales de éste, no vemos contradicción alguna. La República hace bien en cumplir con un deber internacional cuando permite a los agentes diplomáticos que introduzcan las cosas que necesitan para su uso particular, libres de derechos de aduana, y los señores diplomáticos han de corresponder a ese beneficio usando de él discrecionalmente, como creemos que lo hacen las personas que respetan su cargo y el de la nación que representan. Pero si al amparo de esa franquicia se están cometiendo abusos, y de ello nos ocuparemos en estos días, no vemos cuál sea el puesto que quiere ocupar el señor Secretario de Relaciones Exteriores en frente del señor Secretario de Hacienda, porque ambos, que conocen las consideraciones que se deben a los agentes extranjeros, tienen el común deber de vigilar por los intereses del Estado que gobiernan.

De las tres cuestiones que han podido provocar una diferencia de criterio entre estos dos caballeros, ésta es la más importante. Lo de los bequistas y lo de los cónsules no son asuntos por los cuales valga la pena de romper una lanza. El señor Huete sabe que los actuales bequistas gozan de un derecho que les otorgó el Congreso y que lo que se gasta en Cónsules no es un capital y tiene una relativa compensación para el país.

No, no es aquí en donde está el secreto de este drama político. Mejor que esta documentación oficial, que nada de misterioso tiene, nos revela algo más una expresión del Secretario de Relaciones: «En tres ocasiones él (el señor Huete) me expresó—dice el señor Alvarado—su deseo de retirarse». Querrá decir entonces el señor Alvarado que el señor Huete anda en busca apenas de un pretexto para abandonar su cargo? Y qué presiones están obrando en el ánimo del señor

Huete que lo mantienen en el deseo de abandonar a sus compañeros de Gobierno? Sin duda alguna, el señor Huete hace a su amigo el señor Acosta, el Presidente, uno de los más grandes servicios de la vida, porque difícilmente, en medio de este estado de perturbación nacional, encontraría persona que quisiera hacerse cargo de la Secretaría de Hacienda, pero también debe haber llegado el señor Huete al convencimiento de que es imposible hacer administración o de que en su plan de gestión financiera él lleva solo la pesada carga o de que peligrosos propósitos contra los cuales él ha querido luchar le obligan ahora a ponerse a salvo de responsabilidades. El señor Huete, como servidor del Estado, debería hacer declaraciones valerosas, si es necesario hacerlas, de lo que hay de verdad en estas cosas. Pero nos ponemos en su caso y adivinamos el trabajo que habría de hacerse en el ánimo para sacrificar a los amigos con los cuales hace gobierno y de que se siente solidario.

Hay otra expresión del señor Secretario de Relaciones Exteriores que no podemos dejar de considerarla: «Entiendo que podríamos combinar un plan de conjunto para todos los funcionarios del Poder Ejecutivo que podría ser discutido en Consejo de Gobierno», con la cual el señor Alvarado, que parece estar haciendo de esta vez de voz vigilante y anunciadora en el capitolio, nos quiere dar a entender que las cuestiones de organización financiera, no se están estudiando en el Consejo de Gobierno. Sabemos también que el señor Huete había dejado de concurrir a los Consejos de Gobierno y todo eso nos hace pensar lo que ya es en el público un sentir íntimo y es que la República no tiene gobierno. Porque gobierno significa, en cuanto a las personas que lo ejercen, la obligación decorosa de ocuparse con interés sincero y leal en todos los asuntos que a él se refieran, y estos caballeros hacen abandono infiel de esos asuntos. Porque gobierno significa un estado de moralidad, que supone el acuerdo entre los hombres que gobiernan o el menos entre sus tendencias políticas, y estos caballeros se hallan distanciados por discordias pueriles u hondas. Porque Gobierno es orden, y estos señores crean el desorden, esta república es un ejemplo de desorden.

Es por eso que hemos dicho alguna vez: si en el seno del Poder Ejecutivo hay una sorda contienda de ambiciones, es necesario que esa contienda se decida, que triunfen los que deben triunfar y que se sacrifiquen los que por debilidad se hayan hecho dignos del sacrificio, pero que haya un gobierno. Al país le queda el derecho de defender su tranquilidad, si es que aun conserva las fuerzas morales que necesita para controlar su propia conducta.

# NOTICIAS MUNDIALES

El nuevo Premier de Irlanda será anti-prohibicionista

LONDRES.—En Irlanda existe una crisis ministerial debida a la cuestión de la prohibición, según un despacho de la Central News [de Copenhague que afirma que el Premier ha dimitido y será probablemente reemplazado por Edgers quien propondrá la abolición de la prohibición.

Comienzan las negociaciones para el pago de la deuda de la guerra a los Estados Unidos. Inglaterra será la primera que debe pagar los cuatro mil millones que adeuda

WASHINGTON.—El Presidente Harding firmó la ley de consolidación de la deuda aliada.

Ratificada así la ley, queda autorizado el Presidente para proceder al nombramiento de una comisión de deuda de la guerra, compuesta de cinco miembros, para negociar los términos bajo los cuales los Estados Unidos recibirán el pago de los \$ 11.000.000.000 que le deben los gobiernos extranjeros.

Dentro de pocos días anunciará el Presidente el personal de la comisión, no antes de transmitir los tratados al senado. Consistirá la comisión de tres miembros del gabinete, Mellon, Hoover y Weeks, y dos representantes del Congreso, probablemente el senador McCumber de North Dakota, presidente del comité de finanzas del senado, y el representante Fordney de

Michigan, presidente del comité de la cámara sobre medios y arbitrios.

En la ley se estipula que la comisión no hará arreglos que se extiendan más allá de 25 años y se establece expresamente que el tipo de interés que deben pagar los gobiernos extranjeros no será menos de cuatro y cuarto por ciento.

El Premier británico prepara una gran sorpresa para la Conferencia de Génova

PARIS.—El Temps dice que la sorpresa que se rumora se propone dar Lloyd George en la Conferencia de Génova es la cuestión del desarme terrestre. El desarme no está en el programa, pero según el Temps la cuestión puede fácilmente traerse sobre el tapete, discutiendo primero que los Estados europeos convienen en no atacar a sus vecinos y sugiriendo luego una reducción de los ejércitos como medio de disminuir los presupuestos.

El periódico concluye diciendo que el único modo de reducir eficazmente los armamentos será dar a la Liga de Naciones una fuerza internacional para mantener el orden en el mundo.

Los funerales de las víctimas del dirigible «Roma» son sencillos

NEWPORT NEWS.—El sencillo funeral militar de las treinta y cuatro víctimas del desastre del «Roma» se efectuó aquí hoy en una agencia funeraria. Cientos de parientes llegaron a

reclamar los cadáveres y se los llevaron para enterrarlos en el lugar de su residencia, salvo unos cuantos que serán enterrados en Arlington.

WASHINGTON.—Sir Auckland Geddes, embajador británico en los Estados Unidos, y el secretario del Tesoro Mellon, han inaugurado ya las conversaciones sobre la liquidación de la deuda de \$ 4.000.000.000 que debe la Gran Bretaña a los Estados Unidos, dijeron los empleados al comentar los despachos de Londres.

Estas conversaciones han sido de carácter preliminar. Las verdaderas negociaciones comenzarán cuando el presidente nombre la comisión de cinco—tres miembros del gabinete y dos congresantes—para preparar los términos del pago de la deuda total de \$ 11.000.000.000. Créese que el gobierno es opuesto a entrar en una conferencia general sobre la deuda, prefiriendo más bien solucionar cada caso por sus méritos individuales. Es obvio, agregan los empleados, que no hayan dos casos iguales, sin que pueda encontrar una manera global para cubrir todo el pasivo, debido a la variedad de la situación en el extranjero.

La Gran Bretaña, se dijo, probablemente podría cumplir con su obligación de un golpe, si fuera necesario, pero ni Francia ni Italia están en situación tan favorable.

Se expresó también la opinión de que una conferencia mundial sobre la deuda traería consigo probablemente «sugestiones de cancelación a las cuales este gobierno no está dispuesto a prestar atención.»

Se pospone una recepción en la Casa Blanca

WASHINGTON.—El Presidente Harding pospuso hoy hasta el 19 de abril la recepción del ejército y la marina que debía celebrarse esta noche en la Casa Blanca y para la cual se habían hecho 4.000 invitaciones, debido a las considerables pérdidas de vidas en el desastre del «Roma».

La Gran Bretaña se propone realizar enormes economías

LONDRES.—El tercer informe de la Comisión de Economías de Geddes recomienda nuevos ahorros de nueve millones de libras esterlinas aproximadamente; especialmente en los Departamentos Colonial y de Hacienda, y sugiere una nueva reducción de tres millones de libras esterlinas en los presupuestos de pensiones de guerra.

Las economías recomendadas por la Comisión montan a un total de casi 87.000.000 mientras que su propósito era economizar 100.000.000 de libras. Para ahorrar aun más la Comisión sugiere una reducción en los gastos navales, como resultado de la Conferencia de Washington y también que se reduzcan las existencias de petróleo, gastos de almacenaje y militares de las guarniciones en el extranjero, por medio de lo cual podrán conseguirse los 13.000.000 de libras necesarios para completar los 100.000.000 requeridos.

## De Última Hora

# Nota Política del día

De buena fuente hemos sido informados de que la Cartera de Relaciones Exteriores le ha sido recargada al Subsecretario de ese ramo Lic. don Manuel Sáenz Cordero.

Hoy en la mañana el señor Presidente le comunicó ese acuerdo al Lic. Sáenz Cordero.

En la calle van y vienen nombres para ocupar la plaza vacante.

Se asegura que el Lic. don Nicolás Oreamuno ocupará esa alta posición.

La lista de candidatos es numerosa, lo cual sucede siempre en estos movimientos.

Ese recargo indica que el problema será estudiado con mucha calma.

## Correo de Cartago

### APRECIABLE ENFERMA

La distinguida dama doña Luisa Acuña de Fernández, se encuentra delicada de salud en esta ciudad. Hacemos votos sinceros porque su salud vaya en mejoría.

### VENTA

Don Alejandro Fayad ha vendido su negocio comercial establecido en el Mercado de víveres de esta ciudad, a los señores don Alejandro Cáceres y a don Cristo Teodoro.

### OFICINA

El joven don Rogelio Robles Peralta ha abierto su oficina de abogacía. Mucho éxito le deseamos al joven profesional.

### PARA LA CAPITAL

Han regresado a San José, después de haber pasado una corta temporada de veraneo en el barrio de San Nicolás, las señoritas Julia Lang y Mariana Masís.

MARQUEZ DE CARTAGO

## Cablegramas aclarando el asunto de la isla del Coco

Bogotá, 19 de marzo de 1922. A Excmo. Ministro de Relaciones Exteriores.

San José.

En respuesta a Vuestro telegrama, de primero de marzo, tengo honor manifestaros que proyecto presentado a la Cámara Representantes no llegó a ser ley de República y no se refería ni referirse podía a la Isla del Coco situada al Oeste de la Punta Burica de confirmación laudo Loubé mil novecientos. ANTONIO J. URIBE

Ministro Relaciones Exteriores Washington, 18 de marzo de 1921. A Relaciones

San José.

Noticia de la Isla del Coco fué tomada del periódico «La Nación» de Barranquilla, del 5 de diciembre pero Unión Panamericana no conserva aquel periódico. Se ha mandado registrar el periódico oficial de Colombia correspondiente a los dos años anteriores y no se ha encontrado el dato.

BEECHE

Cartas casi económicas

# En Busca de un Mirlo Blanco

Un Ministro de Hacienda es un hombre a quien se obliga a pasar por una selva espinosa, llevando en sus manos los dos platillos del presupuesto en perfecto equilibrio, en medio de ladrones que lo acosan y lo atracan.

Sr. Redactor de LA PRENSA,  
San José.

Mi estimado amigo:

Por males de mis pecados tengo esta afición a los asuntos económicos, que otro gallo me cantara si en lugar de ella tuviera otra más socorrida o menos expuestas a levantar ampollas y despertar suspicacias. Pero, aunque los antiguos dijeran: «astrer inclinans non dominant», suele ser la inclinación con que se nace, de tal fuerza que equivale a perfecto dominio y sujeción.

Y, siento que así sea, sobre todo cuando como en esta carta debo coger la nota económica de la semana y la tal resulta ser espinosa y delicada de por sí. ¡Como que interviene en ella el elemento personal y como que interviene en momentos en que tal elemento, siempre vidrioso, suele serlo más! Pero; ¡pelillos a la mar! y vamos al caso, que en forma tan impersonal lo hemos de tratar, que podamos con justicia exclamar si alguno se resiente: «Honni soit qui mal y pense».

Una crisis ministerial tiene siempre su importancia política—perdone Perogrullo—pero si ésta se traduce por la caída de un Ministro de Hacienda, la importancia es mucho más que política, porque en estos nuestros tiempos, las cuestiones económicas priman sobre las políticas, y de día en día esa primacía será cada vez mayor.

Si duda usted de esa afirmación, no tiene más que recorrer las actas de las Cámaras y Parlamentos del mundo entero y verá como antes la mayor parte de las interpellaciones versaban sobre asuntos políticos y cómo desde hace pocos años son las cuestiones de dinero (presupuestos, empréstitos, etc) las que absorben la labor de la Cámara.

Vea Ud. entre nosotros: durante los dos años del actual Gobierno sólo una vez fué interpellado el señor Ministro de Relaciones, y, aun eso, por haberse presentado serios conflictos internacionales; en cambio incontables han sido las interpellaciones a la Secretaría de Hacienda, y tres señores Secretarios dejaron sus Carteras y proyectos hacendarios en manos de sus respectivos sucesores.

Digo mal, porque el último dimitente, no ha traspasado aún el pesado fardo que con tan buena voluntad echara sobre sus hombros, y, talvez fuera mejor que no llegase a traspasarlo, porque no es muy fácil encontrar quién tenga fuerzas para soportarlo y aún más difícil que quien teniéndolas quiera apechugar con tan ingrata labor.

Sobre esa labor quería yo surcir los remiendos de estas reflexiones.

De todos los ministros del de Hacienda es quien más necesita de cualidades, en cierto modo excepcionales, para llenar su cometido. Su acción es

diaria, permanente; como piloto fijo en la brújula, debe permanecer fijo en el estudio de los cuadros que le muestran el movimiento de las rentas y gastos para bosquejar el plan que debe seguir e introducirle, constantemente, las modificaciones que impongan tales cuadros. Si no se puede ser hombre de Estado sin conocer el arte hacendario del país, figúrese Ud. hasta dónde ha de llegar el conocimiento de tan difícil arte en quien como el Ministro de Hacienda debe hacer de su aplicación constante ejercicio.

Debe ser cortés con sus compañeros de Gabinete y, lo que es más difícil, compaginar esa cortesía con aquel grado de ferocidad que exigía Mr. Thiers de su Ministro de Hacienda, para saber negarse a solicitudes que pudieran comprometer sus planes.

Su acuerdo con los demás ministros es difícil y escabroso, porque todos ellos quieren (y esto es muy humano) dejar rastro de su paso por el Ministerio; todos quieren hacer algo que justifique su empleo y esto requiere fondos y los requiere, tal vez, en momentos en que se impone una rígida economía.

Es al Ministro de Hacienda a quien acuden todos; no para colaborar en sus planes sino para estorbarlos o ponerles tropiezos. Gladstone lo pintaba azarado, en medio de asaltantes, tratando de defender los platillos equilibrados, casi siempre a duras penas, del presupuesto, y, añadía que entre los asaltantes figuraban sus propios compañeros de gobierno. Gladstone no añadió: «y las Cámaras,» porque en Inglaterra éstas no toman nunca la iniciativa en materia de erogaciones.

Pero entre nosotros, como en la mayoría de los demás países, hay que añadir ese nuevo factor entre los que dificultan las labores del Ministro de Hacienda, porque ¿quién no sabe que al lado del Presupuesto visible que votan los Congresos, en la época determinada, existe otro presupuesto que sólo contiene partidas de egresos y que es votado durante toda la legislatura, porque cada diputado necesita hacer méritos ante sus electores dándoles caminos, puentes plazas, etc., etc., sin tener en

cuenta las rentas del Erario?

Bien comprenderá Ud., amigo mío, que no me refiero a este ni a ningún congreso determinado, que hablo en general y que por lo tanto nadie puede sentirse aludido y, si, a pesar de esta advertencia alguien se *picase*, me ampararía de nuestro inmortal Figaro para decir: «si algunas caricaturas por casualidad se pareciesen a alguien, en lugar de corregir nosotros el retrato, aconsejamos al original que se corrija; en su mano estará, pues, que deje de parecersele.

Le he pintado, con bastante deficiencia por cierto, lo difícil de la labor de un Ministro, y, puede usted imaginar a que punto subirá la dificultad cuando, como en nuestro caso, se ha de efectuar tal labor en medio de las angustias de un Tesoro sin tesoro y de una Hacienda cuyos frutos están todos hipotecados. He tratado, también de indicar las cualidades, poco comunes, que requiere el cargo, y he dejado para el final la que considero principal, por ser base del crédito y garantía de las demás: «decir siempre la verdad, pese a quien pesare y duélele a que le doliera».

Ya me parece que Ud. sonríe y exclama: ¿dónde está ese mirlo blanco? Yo no lo sé, tal vez no exista aun entre nosotros, y si existe, muy probable es que prefiera su egoísta tranquilidad a los afanes de una posición que sólo espinas ofrece, y, así tendremos que contentarnos con un mirlo más o menos parduzco, a quien poco podríamos exigirle, en medio de tales dificultades, siempre que llevase a su vencimiento la mayor cantidad posible de patriotismo y de abnegación.

Y, esto le explicará mi estima por el Ministro dimitente; su actuación es muy reciente para poderla juzgar ahora, pero entre sus merecimientos figurará el decidido afán de acertar y la abnegación necesaria para trocar una lucrativa posición por los afanes de una ingrata labor.

Y no se extiende más. Su afimo,

ERIEL

NO HAY COMO EL  
Espíritu de VAINILLA  
QUE VENDE LA  
FARMACIA GRILLO

## Botellas TERMO

Se han recibido para conservar el café caliente durante 24 horas, y que vende a precios sumamente bajos

OCTAVIO A. FAYAD COMERCIANTE IMPORTADOR

LOCAL: 50 varas al Norte de la «Botica La Fe»

## Cal de concha de Patarrá

EN GRANDES Y PEQUEÑAS CANTIDADES

Se despacha a todos los pueblos de la República.—Buenos descuentos en pedidos de 20 fanegas o más.

Teléfono 1539.—Calle Central

Depósito de Materiales de Construcción de M. S. Truck

# TRAUBE

Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas — Cervezas «Lager», grande y pequeña; «Doble», grande y pequeña; Aguas Minerales Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale etc. etc.

## Bendición de una imagen

Anteayer, domingo, con motivo de la bendición de una hermosa imagen del Corazón de Jesús, se vistió de gala el hogar de don Luis Vives e Ivesita Oviedo. Al efecto, este joven matrimonio invitó a todas sus amistades a presenciar la ceremonia que ofició el Pbro. Añibarro, obsequiándolas con un suculento almuerzo y más tarde con confituras y deliciosos manjares y vinos. Nos otros felicitamos a los esposos Vives-Oviedo por tan simpática fiesta y deseamos que esa bendición permanezca inalterable en su venturoso hogar.

## COMPañIA ARTISTICA AMPLIFICADORA

NEW YORK - CHICAGO - HABANA - COSTA RICA

DEPOSITARIO GENERAL:

Casa Bancaria BASILEO ACUÑA

Representantes:

ROSENDO Z. UBAU & Co.

Altos de la casa BASILEO ACUÑA

Calle Central - Entre Av. Central y 2ª A.S.

## Lamentable suceso en Guadalupe

Siempre las malas compañías traen graves consecuencias. Un nuevo caso sucedió el domingo pasado en Guadalupe en el que estuvo a punto de perder la vida el menor Francisco Romero hijo de don Juan Romero y de doña Josefa de Romero.

El pequeño Francisco que apenas cuenta 9 años de edad, fué invitado por un amigo a dar un paseo por Guadalupe ofreciéndole pagarle el pasaje del tranvía. El aceptó y ambos tomaron el carro con rumbo a ese lugar.

En el trayecto el amigo le manifestó que no traía un céntimo en el bolsillo por lo que Romero se asustó mucho y se arrojó del carro en momentos en que llevaba gran velocidad. Los golpes que sufrió en la caída son de mucho cuidado.

El pequeño fué trasladado a su domicilio donde lo atiende el doctor Ovares. Que restablezca pronto.

## PARA LAVAR LA ROPA EL AZUL

## MONITOR

EN BOLITAS

ES SUPERIOR A TODOS!!

Fabricado por un experto al sistema francés en E. U.

## ENVIOS

Hemos recibido: un folletín de la 5ª. Feria Muestrario de Valencia, (España).

Como se sabe, esta Feria tendrá lugar de 10 al 31 de mayo de 1922.

El Informe del señor Presidente de la Junta de Caridad de Heredia al terminar sus funciones.

El Informe es muy completo. Muy agradecidos.

## Alvarez & Cleves

Frente a la Artillería

OREGEN A MUY BUENOS PRECIOS:

PINTURA «DOS LEONES» BLANCA Y DE COLOR

ALAMBRE Y GRAMPAS PARA CERCA

INODOROS DE PORCELANA Y LAVATORIOS

TORNILLOS, TUERCAS Y ARANDELAS

HIERRO PARA TECHOS, INGLES Y AMERICANO

FAJA DE TRASMISIÓN «WOOSTER»

ALAMBRE LISO, GALVANIZADO Y NEGRO

CLAVOS DE ALAMBRE, SURTI, DOS

CERRADURAS, BISAGRAS Y TORNILLOS

PLANCHAS DE VAPOR INGLESAS y muchos otros artículos de ferretería

Todo a precios sin competencia

## Cuide su CABELLO

ANTES QUE SEA TARDE

# JAVOL

SIN Y CON GRASA

EL COSMETICO IDEAL PARA EL PELO

## JAVOL

es una Loción capilar de extractos vegetales, de la casa Kolberger Anstalten für Exterikultur, de Kolberg, Alemania.



De venta en las principales Farmacias

REPRESENTANTE EN COSTA RICA:

Víctor Fabián

## Nuestros Colaboradores

## Sobre cuestiones de Hacienda

En escritor festivo, con una ironía graciosa, criticó en «La Tribuna» el dictamen de la Comisión de la Hacienda, trayendo a cuento la opinión de un joven estadista español, quien decía que el equilibrio de un presupuesto no era un problema de sastres, sino un caso de identificación productora que tocaba resolver a espíritus creadores.

No sabemos si aquel festivo escritor quiso referirse a la intensificación de los productos tributarios, pero más bien nos inclinamos a creer, con el joven estadista español, que el equilibrio de un presupuesto se logra con la intensificación productora de la riqueza de un país.

Y no es sobrecargando los tributos como se aumenta la riqueza de una nación como la nuestra, que está cruzando una crisis más o menos aguda. Todo lo contrario. Es haciendo economías como se resuelve el problema.

La Comisión de Hacienda no ha rebajado impuestos, que es otro de los medios de estimular la producción, sino que ha mantenido los existentes sin aumentarlos. Por razones ajenas al parecer de la Comisión, las rentas han venido muy a menos, y este mismo hecho está probando que la situación no es normal.

Algunas personas opinan que la nivelación de un presupuesto debe buscarse con el aumento de los tributos o la creación de otros nuevos, y que por ningún motivo deben hacerse economías reduciendo sueldos y suprimiendo oficinas.

Tienen razón los que así piensan, cuando la situación de un país es de bonanza. Pero cuando, como en el caso presente, acontece lo contrario, lo prudente es seguir el camino que señala la Comisión de Hacienda.

Un señor diputado dijo en el Congreso, a propósito de la moción del Representante Zeledón Brenes para inducir al Ejecutivo a proponer el implantamiento del impuesto sobre la renta, que todo nuevo

tributo debe reunir tres condiciones esenciales: OPORTUNIDAD, JUSTICIA Y NECESIDAD, que le negaba precisamente a la moción.

Suponemos que el señor diputado puso en primer término la oportunidad, porque confrontó primero la situación difícil del país. Basta apuntar solamente esta consideración, para comprender que el impuesto era contraproducente en estos momentos.

Y, permítasenos hacer una pregunta: es acaso que sólo el problema del Presupuesto tenemos por delante? No habrá NECESIDAD de echar mano en un futuro cercano a aquel impuesto u otro cualquiera para curar la enfermedad de nuestra moneda?

La misma construcción del muelle en Puntarenas, obra tan costosa y necesaria, urgente pudiéramos decir, cuya licitación aparece publicada en «La Gaceta,» con qué fondos la vamos a pagar? Con nuevos empréstitos? Es decir, aumentando más y más la deuda pública? De ninguna manera. Debemos pagarla con nuevas rentas especiales que se den en garantía, para que no resulte una idealidad amable la suposición de que habrá licitadores para la construcción de ese muelle, en que se advierta de antemano que «como el Gobierno no está en condiciones de poder pagar al contado la ejecución de la obra, el contratista hará sus proposiciones especificando las facilidades que para el pago pueda hacer.»

Nota.—En el artículo del sábado el párrafo quinto debe leerse así:

«El señor Secretario de Hacienda, en la nota a que ya nos hemos referido, dice que lo que el Ejecutivo gastó sin autorización legislativa llega apenas a unos tres millones y pico de colones, en vez de los cuatro millones y medio que dice la Comisión de Hacienda del Congreso. Esto es de poca monta si se gastó un millón más o un millón menos de lo que estaba autorizado; de todos modos procedió mal. Lo que sí nos llama la atención es que se hubieran gastado en el año 21 diez y ocho millones y medio de colones, aumentando la deuda, cuando con haber dedicado el sobrante de las rentas, uá vez deducidos los gastos autorizados, a pagar en lugar de aquel aumento la deuda pública habría disminuido en unos dos millones y medio de colones, por lo menos».

# El Problema del Agua debe solucionarse

Casi todo el vecindario capitalino se queja de la falta de agua. Esta escasez se acentúa más en determinados barrios y el descontento es general. Conversando a este respecto con el Ing. Viquez, nos decía, que la Municipalidad está estudiando ese problema que requiere una resolución inmediata.

En la visita que hicieron los municipales a las Fuentes del Padre Carazo notaron la sequía de esas fuentes. Esto confrontado con el informe de personas que las conocieron hace unos años.

Por otra parte el tubo madre que sale de ese lugar se llena apenas hasta la tercera parte de su capacidad. El porcentaje de agua de hace dos años era el doble que el que actualmente recibe la ciudad.

También hay que tener en cuenta que con el aumento de la población han aumentado las pajas de agua. El verano por su parte, contribuye mucho a la sequía.

La Municipalidad ha sido informada de que en una finca de don Ricardo Jiménez en Tres Ríos, existen unas fuentes de agua potable que podrían abastecer muy bien a la ciudad.

Las consideraciones y proyectos que existen son muy hermosos, esto es indiscutible, pero en la ciudad hay una marcada escasez de agua, y es necesario solucionar el problema.

Pasamos unas crisis como en Tegucigalpa, donde la parte de agua trae la falta higiene y de allí el aumento de defunciones.

El único aliciente que hay, es que faltan dos meses para que entre el invierno; pero hay que tomar en cuenta que este asunto no se soluciona, para el verano entrante nos moriremos de sed.

Si esta situación se prolonga sucederá como el asunto del icquiliato. El pueblo protestará de un modo enérgico.

Es notable el grupo de Regidores pero es más notable todavía la gran escasez de agua.

En esa casa viven los señores Antonio y Rafael Angel Serra. Una hermana de los señores Serra, doña Amaro, es casada con el señor don Teófilo Cervilla, hogar fundado hace algún tiempo y donde han nacido varios niños.

Historiando

Entre los Serra y el señor Cervilla existe desde hace un tiempo un fuerte disgusto originado, según parece, por cuestiones de intereses. Estos señores son de nacionalidad española.

Hace unos meses que se suscitó un fuerte altercado entre los señores Cervilla y Serra (Antonio) el cual terminó a tiros.

Este hecho ocurrió por el mercado. Ultimamente la señora de Cervilla se había separado por contrariedades de su esposo y residía, como dijimos, en casa de sus hermanos.

# El Desgraciado Suceso de Hoy

## El Barrio de Aranjuez teatro de un drama sangriento

### Fatal encuentro entre dos comerciantes españoles

#### DETALLES COMPLETOS DE ESA TRAGEDIA

A las 9 horas de la mañana de hoy se registró un hecho de sangre en el barrio de Aranjuez que ha conternado vivamente a ese tranquilo vecindario.

A esa hora los vecinos fueron alarmados por varias detonaciones de revólver y por los pitazos de policía.

#### Lugar del suceso

Un drama se desarrollaba en la casa de habitación de un señor Ortiz, situada frente a la casa de don Carlos Iglesias.

En esa casa viven los señores Antonio y Rafael Angel Serra. Una hermana de los señores Serra, doña Amaro, es casada con el señor don Teófilo Cervilla, hogar fundado hace algún tiempo y donde han nacido varios niños.

#### Historiando

Entre los Serra y el señor Cervilla existe desde hace un tiempo un fuerte disgusto originado, según parece, por cuestiones de intereses. Estos señores son de nacionalidad española.

Hace unos meses que se suscitó un fuerte altercado entre los señores Cervilla y Serra (Antonio) el cual terminó a tiros.

Este hecho ocurrió por el mercado. Ultimamente la señora de Cervilla se había separado por contrariedades de su esposo y residía, como dijimos, en casa de sus hermanos.

A todo esto, la atmósfera creada entre las familias era cada vez más fuerte, lo que hacía presumir un desagradable desenlace. Los señores Serra le habían comunicado a la policía sus temores.

#### A las 9 horas

En la mañana de hoy salieron los señores Serra y Ortiz para sus labores, quedando en la casa Rafael Angel y la demás familia. En esa casa vive desde hace mucho tiempo el señor Felipe Pérez ya sexagenario y quien es persona de toda confianza y les presta sus servicios. Este señor acababa de llegar cuando notó que alguien llamaba fuertemente a la puerta. Acudió a la llamada y se encontró con el señor Teófilo Cervilla.

Dada la situación de las familias ese señor creyó oportuno cerrarle la puerta al inesperado visitante. Este, según se nos ha informado, empujó violentamente la puerta y entró al zaguán.

#### Los disparos

Una vez en el interior tuvo una ligera lucha con Pérez y encontrándose al paso con Rafael Angel quien se halla enfermo, se cruzaron varios disparos de revólver.

Difícil es en estos casos precisar de un modo exacto el principio del hecho, y para no incurrir en errores pues los comentarios más o menos apasionados pueden ser perjudicia-

les nos limitamos a decir que el resultado fué lamentable.

#### Heridos

El señor Serra resultó herido en la mejilla derecha, entrándole una bala muy cerca de la boca y bordan do la piel se detuvo cerca de la quijada.

Como el hecho se desarrolló en su habitación, cayó al suelo cerca de la cama donde fué encontrado más tarde.

Lo que nadie se explica es el hecho de que Rafael Angel guardara una arma, pues su enfermedad hacía que su familia aisle de él toda clase de armas.

Ese señor se encuentra enfermo desde hace varios meses. Ultimamente proyectaba su familia enviarlo a Europa con el fin de que se restableciera.

#### El señor Cervilla

El señor Cervilla recibió un balazo en la espalda en momentos en que trataba de salir del cuarto. Su estado es de gravedad.

Cuando se sintió herido trató de salir a la calle, pero fué detenido por el señor Pérez.

A todo esto, a los pitazos de auxilio llegó el gendarme número 100 de la Primera Sección e hizo preso a Cervilla. Como estaba herido fué conducido al Hospital de

San Juan de Dios, donde actualmente se encuentra.

Fuó atendido por el Doctor Quesada.

#### Las autoridades

Las autoridades de policía hicieron las primeras diligencias. En el lugar del hecho estuvieron los gendarmes Baltazar Tarcio y Santiago Ballester.

El Juez Primero del Crimen levanta la sumaria.

El señor Serra fué atendido por el Dr. Figueres quien ha dictaminado que el caso no es de gravedad. La bala le seá extraída dentro de pocos días. Posiblemente la cicatriz que le quede no sea muy grande.

#### Otros detalles

La señora de Cervilla al oír las detonaciones y creyendo que el hecho se desarrollaba en la calle, tomó en brazos a sus niños y huyó para el interior de la casa. A esto se debe sin duda de que el drama no haya tenido mayores consecuencias.

Ya podrán nuestros lectores imaginarse el doloroso cuadro que se presentó en ese hogar.

Algunos vecinos se presentaron al lugar de los sucesos y ofrecieron oportunos auxilios.

El vecindario, que es modelo por sus buenas costumbres, ha deplorado vivamente este hecho.

# 893 ES EL Teléfono DE La Bodega

Lado N. del Mercado, frente al Diluvio

Antes de comprar ARROZ llame a este Número: lo conseguirá DOS PUNTOS de menos que en otra parte.

## Una Semana Trágica en Santa Ana

En días pasados le robaron a don Vito Castro y Elías Robles, una montura aperada, ropas de uso y otros objetos en casa de don Daniel Torres en San José. Este individuo es de Villa Colón y está detenido en Santa Ana a la orden del señor Alcalde.

—El t ece de este mes en la noche los cabos asaltaron el establecimiento de don Jaime Boletti en este Centro, llevándose mercaderías por valor de dos o trescientos colones.

—Esa misma noche le robaron a don Pedro Aguilar un caballo que vale lo menos trescientos colones. El señor Aguilar anduvo con suerte, pues el día siguiente fué encontrado su caballo pastando por las calles de la casa de San José.

—El jueves de la misma semana desahilaron a una señora de Villa Colón que conducía en una bestia para vender en San José huevos y otros objetos; esto, como a las cuatro de la mañana, en el Centro de la Villa de Santa Ana, y cerca de la casa de don Vito Castro, pues refiere este señor, que dicha señora así se lo manifestó, mostrándole su bestia la montura siquiera; expresándole se habría quedado unas 300 varas atrás de su bestia, y que cuando la alcanzó ya no traía ni la montura. El señor Castro fué llamado en ese acto por la señora citada.

—El día citado en la noche también le robaron a don Ciriacó Rodríguez, una prensa de hierro para herrería, la que vale más de doscientos colones; y dice Rodríguez que un solo hombre no la puede manejar; por lo que cree que sean varios los ladrones.

Las autoridades investigan esos robos; pero hasta el momento no han podido dar con esos pájaros.

—El lunes de la semana citada se dieron de machetazos Felipe Mora y Fausto Jiménez, de Piedras Negras el primero y de ésta el otro, habiendo resultado gravemente herido en la cabeza, Jiménez. Su herido está preso.

—El jueves de la precitada semana en la noche, hubo una encarnizada riña a cuchillo, en los Pozos de S. Ana entre José Valverde, Evaristo Fernández, Francisco Vázquez y Juana Vázquez. Valverde está mal herido, tiene dos machetazos en cada mano, uno en la cara, y varios en la espalda. La mujer citada está mal herida en un brazo y los otros también están heridos. Se dice que Valverde agredió primero a aquéllos y los hirió, y luego lo acribillaron a machete; como el hecho resultó ser cometido en Escasú, es decir, del lado del límite con Santa Ana, el señor Jefe Político de aquel lugar don Francisco Herrera, con la actividad que le caracteriza como autoridad procedió a la investigación del hecho.

Como saben nuestros lectores, las fuentes del Padre Carazo son las que abastecen de agua a nuestra población capitalina. Pues bien; se nota que merma su caudal de agua cada vez más; otro tanto ocurre con el Chigüite. El caso es grave si tomamos en cuenta que es el agua más potable que podemos consumir; por eso estas aguas abastecen la cañería.

En vista de que se comprobó la enorme merma que en esas fuentes se nota, los Municipios de San José, Cartago y Tres Ríos han dictado ya sus medidas y para ello se han puesto de acuerdo. Se ha prohibido terminantemente toda clase de trabajos agrícolas en las márgenes de esos cauces, salvo aquellos que se concreten a la plantación de bosques. Asimismo por su propia cuenta e iniciativa, los municipios mencionados se darán a la tarea de ordenar la plantación en grande de árboles que beneficien las fuentes del Padre Carazo, el Chigüite y el Tiribí.

Tomen nota de esta importante medida tomada por los municipios

## Las Fuentes del Padre Carazo se están secando

mencionados, los otros municipios de la República. Damos esto, por que tenemos en cartera todos los datos de un reciente fracaso en una cañería instalada que precisamente no dió los resultados que se esperaban, por impericia de los vecinos que no informaron del ex cto caudal de agua que el río tenía en verano y después se empeoró la cosa, porque a poca distancia del río, se practicó una considerable tala de bosques. Quedó pues frustrada la empresa que bastantes dineros y esfuerzos costó, gracias a la iniciativa tepaz y empeño del diputado progresista que se empeñó en abastecer con una buena cañería a sus electores. Ahora el pueblo peca de sed como antes de construída la cañería.

Se debiera tener previsión para no cometer estos errores que significan enormes sumas perdidas.

Obreros: ¡preparense! Lean al República de los Soviet

Ediciones Renovación

SI DESEA UD. COMPRAR EL CUADERNO PEQUENO IDEARIO del escritor español ANGEL GANIVET está a la venta en las siguientes Agencias:

EN SAN JOSE:

Librería Tormo — Bazar Costa Rica  
Librería Alsina — Librería Expres  
Librería Trejos  
Librería Falcó & Borrásé

RENOVACION

Cuadernos de 64 a 96 páginas de un solo autor

FALCÓ & BORRASÉ - EDITORES

TELÉFONO 884 - APARTADO 638

A TREINTA CENTIMOS TOMO

La Escuela altruista, Angelmo Lorenzo.  
Lecturas, Angel Ganivet.  
La Basílica Fantasma, Pierre Loti.  
El príncipe Félix, Oscar Wilde.  
Miscelánea literaria, Juan Maragall.  
La Ciencia y la Metafísica, C. Gagini.  
La vida que pasa, Eduardo Zamacois.  
El Estado Docente, R. Castro Melendez.  
La canción triste (poemas), Vte. Medina.  
Del momento fugaz, L. Montalbán.  
Homenaje a Francia 1918.  
Desde Europa, J. Enrique Rodó.  
Dialogos sobre la belleza, F. Pi y Margall.  
Páginas selectas, Jacinto Benavente.  
Antología hispano-americana, Nicaragua.  
Malos vecinos, Georges Clemenceau.  
El patio azul, Santiago Rusiñol.  
De sobremesa, Jacinto Benavente.  
Bronces de antaño, (teatro), E. Calsamiglia.  
El jardín de Epicuro, Anatole France.  
Páginas escogidas, Mariano Ospina R.  
Juan José, Joaquín Dicenta.  
Artículos, Eça de Queiroz.  
Evangélicas, P. B. Palacios (Almafuerte).  
Las guarías del crepúsculo, N. Pacheco.  
El alma en la escuela, Luis de Zulueta.

A CINCUENTA CENTIMOS

Pequeño Ideario, Angel Ganivet.

A UN COLON EL TOMO

La República de los soviets, L. Arraquistain.  
Cuentos de amor y de tragedia, V. Sáenz.  
Fanatismo político y religioso, Benito Pérez Galdós.

CARTAGO: Alejandro Bonilla  
HEREDIA: T. Chaveri & Co.  
ALAJUELA: Tito Livio Solera  
LIMÓN: Domingo Merino  
PUNTARENAS: Ulpiano Fonseca  
LIBERIA: Alberto Cortés  
SAN RAMÓN: Acosta Hermanos  
SANTO DOMINGO: Antonio Zúñiga  
ESPARTA: Ricardo Calvo  
GRECIA: Arturo Vega  
SANTA MARIA DOTA: Isaac Arias  
NARANJO: Juan R. González  
OROTINA: Luis Rubio Guerrero  
SQUIRRES: P. Valdelomar  
LA SIERRA: Moisés Ramos  
VILLA COLON: Celso Chavarría  
SANTA ANA: Juan Méndez Chaves  
MORAVIA: Abelardo Quesada  
JUAN VIÑAS: Alfredo Portugués  
TURRIALBA: Jaime María  
MATINA: Adán Jenkins  
SANTA BARBARA: Roberto Murillo  
LA CRUZ: Otoniel Vega  
SARDINAL: Tiburcio Cordero  
PURISCAL: Carlos Pacheco C.  
VILLA QUESADA: José G. Salazar  
PALMARES: Jose A. Vega  
S. JOAQUÍN: Fed. J. Cambrero  
PARAISO: Abel Coto  
CERVANTES: Faustino Padilla  
CORONADO: Mina Soto G.  
CAÑAS: Manuel Marín T.  
BAGACES: Isaac Aguilar B.  
NICOYA: Francisco Carrillo  
SANTA CRUZ: Enrique Bricéño  
TILARAN: Recaredo Murillo  
LAS JUNTAS: Luis Salazar F.  
GUAPILES: Espíritu Calderón  
SAN RAFAEL (Heredia): Sergio Hernández  
DESAMPARADOS: Rafael Gamboa  
TIBAS: Demetrio Cordero

LAS BUENAS NOVELAS

A \$ 2.00 TOMO EMPASTADO

La musa del departamento.  
Las rivalidades.  
El padre Goriot.  
César Bivrotteas.  
La casa de Nuevingen.  
La casa del gato que pelotea.  
La mujer de treinta años.  
El contrato de matrimonio.  
Modesta Miñón.  
Ilusiones perdidas, 2 tomos.  
La última encarnación de Vautrin.  
Historia de los Trece.  
Los chuanes.  
Los Maranas.  
Luis Lambert.  
Juana la Palida.  
Reverso de la Historia contemporánea.  
El diputado de Arcis.  
El primo Pons.  
Un asunto tenebroso.  
Beatriz.  
La misa del alto.  
La prima Bel.  
El cura de aldea.  
Los Aldeanos.  
La investigación de lo absoluto.

De venta en la Imp. Falcó & Borrásé

TIENDA de ZALATERIA de Alberto Carboni

La que vende MAS BARATO — La que trabaja con más gusto y elegancia — Gran surtido de calzado para niños a PRECIOS SUMAMENTE BAJOS.

200 vs. al Norte de la Botica Oriental

SE VENDE

Un lote que mide 15 varas de frente por 50 varas de fondo, situado en la Avenida Central, 50 varas al Oeste de «La Provedora», donde estuvo el Almacén de los señores Bedout, Córdoba & Co. — Magnífico punto comercial.

TOMAS FERNANDEZ & Hno.

Apartado 614 — SAN JOSE — Teléfono 198

Pasaje CALDERON

Ofrezco AL PUBLICO en los altos de este Pasaje APARTAMENTOS sin muebles y amueblados para pasajeros; son grandes, bien ventilados, nuevos, contra temblores y a PRECIOS MODICOS.

Frente a lado Norte del Mercado — San José. C. R. NICOLAS GUTIERREZ B.

Azúcar de Familia de Juan Viñas

Primera - Segunda - Tercera

PIDANOS PRECIOS

Agentes Generales en COSTA RICA: Costa Rica Commission Co.

SAN JOSE DE COSTA RICA

DR. CONSTANTINO HERDOCIA

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

MEDICOY CIRUJANO

Enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta

Horas de oficina de 10 a 11.30 y de 2 a 5, contiguo al Teatro Variedades

Teléfono Número 143 — San José, Costa Rica

OBRAS DE JOSÉ ENRIQUE RODÓ

Motivos de Proteo ..... \$ 5-00  
El Camino de Paros ..... 3-50  
El Mirador de Próspero ..... 5-00  
Hombres de América ..... 5-00  
Ariel ..... 2-50  
El que vendrá ..... 4-75

LAS MEJORES POESIAS LIRICAS DE LOS MEJORES POETAS

TOMOS PUBLICADOS A \$ 1-25

Helne : Leopardi : Shelley  
Shakespeare : Victor Hugo : Verlaine  
Wordsworth : Tetzaida de Pascoas

La moda utiliza por todas partes cuanto puede y quiere. No le basta recordar una época sino que a la vez se impregna de exotismo, mezclando de mil modos inesperados el Oriente y el Occidente.

Todas estas cosas se mezclan aún con el estilo medioeval, para realizar la silueta, cambiante y movable 1921 y 1922, bastante diferente, sin embargo de las épocas que la han inspirado, épocas que han sido rígidas...

Aunque en los vestidos de noche sea menos empleado el tul, sin duda por lo frágil y delicado, no los abandona del todo, sino que se le encuentra en ellos, ya velando una lana brillante o poniendo al costado de un vestido drapado una flor misteriosa en que mariposean sus infladas cocas.

Además del terciopelo y del raso, que siempre triunfan, se emplean, para la noche, los damascos sutuosos, los crespones y los rasos y los terciopelos brochados, de vivos colores, que espejean alegremente bajo las luces artificiales.

Las colas que desde el año pasa-

do empezaron a hacer una aparición insistente, han triunfado casi del todo, después de tantos años de obstinado abandono. No son ya las colas de antes, voluminosas, pesadas y engorrosas. Son más bien, caldas que se alargan desmesuradamente; ya sobre una cadera, ya sobre otra, y a veces por los dos lados a la vez, como dos alas que se arrastran serpenteando.

Los collares siguen más variados, más caprichosos que nunca, de cuentas de azabache, de madera, de marcasita, de galalita, alargándose a veces hasta las rodillas, tomando la ligereza de una cinta o de un cordoncillo que permite distanciar las cuentas y evitar la pesadez del enhebramiento de rosario.

Los grandes escotes de los abrigos han sido reemplazados por los cuellos en forma, del tipo Médicis, que suben hasta las orejas, con un ribete de piel. Gustan porque son ceñidos con precisión y muy diferentes de los cuellos drapados que han venido largo tiempo haciendo nuestras delicias.

En las mangas no hay término medio. O no existen o bajan hasta la mitad de la mano, a manera de mitones, a menos que ensanchen en forma de pagoda, o en mangas de Juez del siglo XIII, o mangas bretonas, o se recojan en graciosos y pequeños globos.

Porque también nos inspiramos en el traje bretón, no sólo para las mangas, sino también para los bordados y para ciertas chaquetillas de puro estilo americano.

EL PIAVE MATEO ALBERTAZZI

Acaba de recibir GRAPPA marca «Pipa» MARSALA marca «Corona», Chianti, tinto y blanco; Vino Santo, Lacryma Christi, Capri blanco, Malvasia de Lipari, Montepulciano, Caluso, Barolo, Barbaresco, Nebiolo, Brachetto, Grignolino, Barbera, Freisa, Barolino, Moscato, Passito, Espumantes, Vermouth corriente, blanco, seco, a la vainilla, quinado; Menta, Chartreuse, Cognac, Anisette, Benedictine, Fernet, MEDUSA, EUCALIPTO, LYS, LUTEA, AGUA DEL PO, SEGRETO DEL MONVISO, VOTKA y otras especialidades que vende a precios CONVENIENTÍSIMOS

Orientaciones Patrióticas

Es necesario meditar—en esta hora de grave crisis para el país—acerca de cuánto por él hemos hecho y de lo mucho que aún queda por hacer, si es que queremos salir de la triste situación en que nos encontramos.

Creo que todo esfuerzo nuestro debe tender a crear una nacionalidad completa, divorciándonos de ciertos errores y ciertos males que no nos han permitido desarrollarnos armónicamente.

A la patria no se le ofrecen lirismos inútiles—decía Ugarte—y la mejor manera de honrarla es hacerla cada día más noble, más genuina y más grande, depurándola a medida que nos depuramos nosotros mismos. El porvenir depende de nosotros. «El progreso se hará si queremos que se haga, si tomamos conciencia de sus condiciones o de sus medios y si lo juzgamos subordinado a nuestro querer, a nuestro espíritu de sacrificio. Creer que se realizará solo, es hacerlo imposible.

En lo político, nuestra orientación patriótica ha de ser la de ver cómo ciertos individuos que a la sombra de una política mezquina han vivido siempre, se aprestan para llevar a cabo una labor distinta, una labor de verdadero patriotismo, en pro de la salvación de la amada patria. Este ha sido un obstáculo que nos ha incapacitado para coadyuvar al engrandecimiento de este suelo, incapacidad que es la resultante de muchas de nuestras deficiencias y muchos de nuestros errores que es preciso desterrar a toda costa, si es que deseamos orientarnos en busca de un porvenir mejor que nos imprima marcha de ascenso en la pendiente de la vida.

Alejarse de esa política mezquina a la que parecen estar ya acostumbradas ciertas mentalidades nuestras y trabajar por hacer grande o próspero a este suelo digno de mejor

suerte. «Al aislarla, al volver la espalda, la política se marchitará para siempre y recobramos el timón de nuestros destinos. Somos dueños de desviar las corrientes vitales, de conseguir que rieguen y fructifiquen nuestra huerta, y no el vacío desierto de nuestras ambiciones borgianas».

Y tengamos siempre presente que nuestro deber está en conocer cuál es la base del verdadero éxito y en estar dispuestos a subir uno a uno los peldaños que a él conducen, en abrir nuestros oídos a las nuevas ideas y seguir sus enseñanzas junto con la intención decidida de sacrificar falsas ventajas de orden circunstancial en aras de un adelanto permanente.

Hora es ya de que Costa Rica se apreste para resolver los grandes problemas del porvenir. Pensadores, políticos y economistas, se han venido preparando asiduamente de plantear y resolver las importantes y variadas cuestiones que tienen que afrontar todos estos países y cuya revolución incumbe a todos, para asegurar su progreso y bienestar.

El porvenir de las naciones tendría que descansar,—ya se ha dicho,—en el mayor y mejor desarrollo del trabajo y de la industria. Producir mucho para exportar mucho, será—sin duda—la fórmula pretérita. El día en que consigamos orientarnos debidamente, con el anhelo de corregir errores y prejuicios que retrasan el progreso, Costa Rica conseguiría ver despuntar en no lejana fecha, la aurora de mejores días.

KASABAL



Suscríbese a LA PRENSA

Sección de Avisos Económicos

LA PARRA: Cantina y Restaurant—gran variedad de Vinos y Licores de las mejores marcas: Conservas, jamones, confites y todo lo indispensable para el confort.—LUCAS OLIVARES.

EL COMETA. Tallero de fundición.—Se vende una rueda «Apelton» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche—de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 pailas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTÍN Y MEDINA.

Azúcar y Harina CONSIGUE USTED SIEMPRE DONDE JOSE ANDRES CORONADO TELEFONO No. 511 — SAN JOSE

LA COMPANIA ARTISTICA AMLPIFICADORA necesita agentes bien presentados para que ganen de cien a doscientos dólares al mes.—Altos Casa Bancaria Basileo Acuña.

PARAGUAS! PARAGUAS! GRANDES y PEQUEÑOS! Acaba de recibir una gran cantidad para vender al por mayor y al menudeo la PARAGUERIA «LA JAPONESA» de REGO HERMANOS.

LA COLONIAL.—Fábrica de Café y cacao Molido y depósito de artículos de primera necesidad. Se tuesta y se muele café y cacao. Precios los más bajos de plaza. Esquina Sureste del Pasaje Jiménez. Teléfono 711.

OPORTUNIDAD! Quien quiera hacerse de dos buenas fincas, una de pastos y montaña, con buenas maderas, de cien manzanas y casa de habitación; y otra de siete manzanas con potrero, caña, café y montaña, puede entenderse con ALEJO MEJIA en el barrio de Jesús de Santa Bárbara, quien le suministrará precios e informes.

LA VALENCIANA: Tienda de ropa de CALIXTO MADRIGAL. La que vende más barato y la que tiene más SURTIDO EN TODA CLASE DE GENEROS. Una visita le convencerá de nuestra recomendación: Frente al Pasaje Jiménez, 25 v. al Este de la Botica Oriental.

MARIANO STRUCK acaba de recibir un gran pedido de caña de construcción de primera clase y basas de Guachapelin de todo tamaño a precios módicos.

FABRICA DE CAFE Y CACAO DE RICARDO DORADO: Todo las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24, Calle Central, esquina opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

UN NEGOCIO Quiere Ud. hacerse de un buen negocio? Compre el HOTEL CUBA. Grandes utilidades y pocas molestias.

ESPECIFICO «CORET». CREMA de fama mundial para suavizar, blanquear y refrescar el cutis. DEPILATORIO que en pocos minutos estripa el vello de los brazos, cara, etc. QUITA MANCHAS MARAVILLOSO, infalible para hacer desaparecer cualquier mancha. Delicioso para afeitarse; trasporta dibujos tipográficos a papel, seda u otro género terso.—De venta en las principales Boticas.

TELEFONO 861 HOTEL METROPOLI

Señora: Si anhela tener un cutis blanco como la nieve, fresco como la rosa y suave como la seda, USE USTED Crema y Polvo Kaloderma de F. WOLFF & SOHN, Karlsruhe los fabricantes de los exquisitos productos de DIVINIA.

CUANDO quiera comprar barato y buenos generos, busque la Tienda LA GRAN SEÑORA de JOSÉ SARKIS.

TRES ESTRELLAS es el nombre de la Fábrica de Cigarrillos que ha venido a llenar una necesidad en el público consumidor, tanto por la buena calidad del papel y el tabaco usado en su elaboración, como por la buena atención que su propietario guarda a sus clientes. Si es usted fumador de buen gusto, pruebe este cigarro que está de venta en todas las cantinas y establecimientos. Esta fábrica está situada 475 varas al Sur de «El Cometa».

GRATIFICACION.—En los primeros días del mes de Febrero, una honorable familia, que tiene su residencia en Limón, se llevó a una muchacha de sirvienta. Ahora no se sabe el paradero de ella. Es bajita, gruesa, algo turnia, pelo negro y corto. Su nombre es Marta. Damos una gratificación a la persona que nos dé razón.—Informe en este periódico.

Varios negocios se pueden hacer con CESAR ARGUEDAS. Compre sus propiedades, que son casas en esta capital, una de ellas está situada a 150 varas al oeste del Parque Central. (50 varas de fondo y 14 de frente con árboles frutales.) Compre su negocio de ropa hecha muy bien instalado, con una clientela envidiable, y No dejar de comprarle uno de los Cortes de Casimir que acaba de recibir de Europa. TODO BARATISIMO

La España Martínez & Co. Fábrica de Velas, Jabones y Fideos ALMACEN DE ABARROTES Venta al por Mayor — Lado Norte del Mercado Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSE IMP. FALCO & BORRASE

United Fruit Company SERVICIO DE VAPORES

PRINCIPIANDO con el vapor CALAMARES que llegará a Puerto Limón el día 15 de enero en curso y sale para Nueva York el lunes 16 de enero, todos los vapores que hacen el servicio entre Puerto Limón y Nueva York o sean el CALAMARES, PASTORES, ULUA y TOLOA durante la estación de Turismo llegarán los domingos en la mañana y saldrán el lunes siguiente en la tarde. El acomodo para pasajeros durante esta estación será limitado y por lo tanto las personas que tengan interés en tomar estos vapores, tendrán que solicitar sus camarotes a lo menos con dos semanas de anticipación.

Los vapores SAN BLAS, SAN BRUNO, SAN GIL y SAN BENITO harán el servicio regular entre Puerto Limón y Boston, en los cuales hay acomodo amplio para pasajeros. Estos vapores para Boston en combinación con los vapores quincenales de la «Elders & Fyffes Ltd.» para Bristol harán el servicio semanal de Limón a Cristóbal. Las personas que deseen ir a New York y no puedan obtener acomodo en los vapores que hacen el servicio de Turistas, podrán ir a Cristóbal y tomar los vapores que quincenalmente van de Cristóbal a Nueva York, vía Kingston. Como de costumbre, todos estos vapores aceptarán carga. Para más informes dirigirse a las Oficinas de la Compañía en Limón o en San José.

G. P. Chittenden, Administrador

FOLLETIN DE LA PRENSA UNA VIDA EN EL CINE DIARIO INTIMO DE MICHEL ANDREWSKY TRADUCCION DE ALBERTO MASFRERER (80)

de que sus celos no le dan derecho para vigilar a su mujer, para encerrarla, para ultrajarla y hasta para matarla, si el caso viene. —No gastaría ni un minuto, amiga, porque no debemos desperdiciar nuestro tiempo. Estas son, simplemente, cuestiones de cultura. Donde quiera que yo me encuentre con un hombre de tales ideas, ya sé que estoy en presencia de un primitivo, de un semi-bárbaro, para quien la mujer es todavía la hembra. Frente a su hembra, él se siente y se conduce como un macho: eso es todo. Estamos en el terreno de la animalidad, pura y simple, y ahí no valen argumentos. ¿Qué le diría usted a un gallo que se lanzara contra otro, sólo porque aparece en el corral una gallina? Nada, seguramente.

—Sí, bien puede ser así; pero confíesme una cosa; y es que se necesita mucho valor para profesar y practicar las ideas de usted y que no habrá muchas mujeres que lo hagan. —Valor? Sin duda que sí. Pero acaso se puede vivir dignamente si no se es valeroso? Toda vida elevada supone valor; si éste falta, la vida rueda de abdicación en abdicación, hasta ser indigna y abyecta. Fíjese, Julia, que sólo se miente cuando se tiene miedo, y que en el fondo de toda palabra o acto mentiroso hay una cobardía. Sólo el valor nos salva a cada instante de caer en el vilipendio, en el servilismo, en la esclavitud, en toda clase de ruindades.

En esto, querida Julia, los suecos mantenemos y cultivamos la tradición de nuestros antepasados los nórdicos, para quienes la virtud suprema era el valor. El valor era su dios. Sólo que, mientras ellos cifraban su gloria en morir valerosamente en un combate, regando el campo con su sangre, nosotros la ciframos en vivir valerosamente; es decir, en habituarnos a decir y hacer la verdad, en todo momento, cueste lo que cueste. Sin duda

que eso requiere valor. Pero tal es el precio y la condición de una vida que merezca vivirse.

Con esto, Elsa se levantó, vino hacia mí, y abrazándome por la cintura, me llevó a la plataforma delantera del carro, a que contempláramos el paisaje. —Venga, querida, me dijo; no está bien pasarse tantas horas charlando, cuando se camina por entre las montañas y los lagos de Suiza. Estos bosques de abetos, esos torrentes, esas cimas blancas, son maravillosos, y quién sabe si podremos verlos otra vez...

Ahí nos estuvimos, enlazados los brazos, hasta las primeras horas de la madrugada, en que nos fuimos a dormir.

Al medio día llegamos a Milán, donde Elsa nos dejó, y nosotros seguimos para Florencia.

Aquel día, Andrews, reflexionó por primera vez. Comprendí mi vida, y me sentí desgraciada.

Julia no habló más aquella noche. Acaso el recuerdo de Elsa le enterrecía demasiado, o quería revivir en su imaginación los detalles del viaje que

acababa de referirme. Ello es que el resto de la velada me pareció completamente embebida en las hazañas de Celestia, de Tomás y de sus perversos enemigos.

Celestia causaba en ella una impresión muy viva; comparaba tal vez el carácter de ésta con el de la joven sueca de quien me había hablado, y seguramente se preguntaba con amargura: ¿por qué no ser como una de ellas?

Al despedirse, me dijo con voz conmovida:—hasta mañana! No falte, que tal vez no volveré más a este teatro, y quiero terminar mi historia. Luego repitió, marcando las sílabas y con acento extraño: ¡hasta mañana!... ¿qué quería decir?...

A la próxima noche, apenas me hubo saludado, abordó el asunto.

—Andrewsky, esta noche concluye la representación de La Diosa (su voz temblaba al decir esto) y apenas me queda tiempo para concluir mi historia.

Quedamos cuando mi compañera de viaje se despidió de mí en Milán, y cuando yo, pensando en sus palabras de aquella noche, me sentí triste y desgraciada. He aquí por qué: me figuro que ape-

nas se hallará uno entre diez mil, que al examinar su vida presente no advierta la enorme diferencia que hay de esa vida, a la que él deseó y proyectó en otro tiempo. No somos lo que pudimos ser; (usted lo decía la primera noche que hablamos) en la frente de cada uno debería escribirse la palabra fracaso, y el mejor epitafio para nuestro sepulcro sería casi siempre éste: «Aquí yace otro que luchó y fué vencido». Para no pensar en ello es necesario aturdirse con el trabajo, con los placeres, con algo que nos haga olvidar. Pero cada vez que escapamos al aturdimiento, es imposible que el corazón no sangre.

Eso me sucedió a mí aquel día. Por primera vez sospeché esta cosa terrible: que yo, no era yo. Yo, como debía ser, estaba allí, en mis primeros años, en los días en que dejé mi casa para ir al colegio. Y yo, de ahora, era otra; era una extraña, a quien deseaba no conocer, y que para nada me era simpática.

Hasta aquel momento me había creído viva, y estaba contenta. Ahora me sentía muerta. Los demás, como yo misma, me creían viva; pero ahora, yo

sabía que estaba muerta, y que la que parecía existir, era nada más que un fantasma.

Me puse a meditar cómo habría sido yo, si no hubiera muerto. Asistí a mi resurrección y he aquí lo que encontré. Era una niña de quince años; tenía un cuerpo robusto, ágil y vigoroso; el aire, el agua y el sol le habían dado tersura; el sueño tranquilo y prolongado, esa energía y facilidad de movimientos que expresa con tanta exactitud la palabra souplesse. La rectitud del pensamiento y el acuerdo íntimo de éste con las palabras y los actos, me habían dotado de gracia y simpatía. La mirada era pura y brillante, porque el corazón era inocente. La voz era dulce y cristalina, porque en la conciencia no había secretos. Las lágrimas fluían abundantes y fáciles, y tras de ellas la risa surgía regocijada y franca. Mi vida toda, en el espíritu y en el cuerpo, era verdad.

Ahora, después de muerta, esa palabra no tenía sentido para mí: me habían mentido, y me habían enseñado a mentir, a los otros y a mí misma. La verdad, alejada ya del vivir, se había convertido para mí en una cosa excepcional, peligrosa y amarga, tras de la